

范冰冰失蹤寒蟬效應
查稅風暴戲裏戲外震撼



馬來西亞榴槤經濟飄香
專訪農業部副部長沈志勤

YAZHOU ZHOUKAN The International Chinese Newsweekly www.yzzk.com

亞洲週刊

2018年9月30日 Sep 30, 2018

香港及澳門 HK\$30

中國 RMB33 台灣 NT\$130

日本 ¥743 + Tax

新加坡 S\$5.5 馬來西亞 RM9.9

汶萊 B\$5.5 印尼 Rp26,000

菲律賓 P120 南韓 Won4,900

澳洲 A\$6.5 法國及德國 €5

英國 £3.3 新西蘭 NZ\$11

越南 US\$5 加拿大 C\$7

泰國 Baht155 美國 US\$5

其他 US\$5

香港拾荒老人悲歌

全民退休保障之爭



梵蒂岡峰會應對神父性侵兒童醜聞



4 710425 500028

38

甘

肅省敦煌，「千佛洞」莫高窟標誌性建築九層樓大佛殿，依山而建，俯臨窟體，與岩體巧妙融為一體。九月十五日夜，「天籟敦煌·淨土梵音」音樂會在九層樓前廣場舉行。來自香港的天籟敦煌樂團為數百名觀眾帶來《敦煌新語》、《水月澄鳴》、《天籟》等古樂表演，採用中亞地區少數民族的音樂素材，運用節奏多變的手法及拍擊技法，或描繪西域地方風土人情，或展現淨土世界的歡喜靈動，極富絲路特色，傳遞不凡的敦煌韻味。

天籟敦煌樂團由新世界集團慈善基金資助，發起人紀文鳳是個敦煌迷，一直夢想可以聽到洞窟內壁畫的音樂。她接受亞洲週刊採訪時說：「我八年內去了十一次敦煌，敦煌給我的感覺像是香港的前世今生。這種感覺很強烈，所以我每次去敦煌都想為它做一點事情。」

在她籌劃下，二零一一年中銀慈善基金贊助香港大學百週年，啟動「敦煌文化及保育研習系列」，包括四場講座及安排香港學生實地考察；在老師李美賢的推動下，她贊助了莫高窟第三號千手千眼觀音洞窟及榆林二十五窟的數碼化工程；作為「香港敦煌之友」一分子，協會成立八年，一直籌募款項，支持敦煌石窟壁畫的數碼化工程，提供獎學金給中

國大陸和台灣學生，為敦煌研究培育人才。今年，她更擔任課程總監，策劃由香港民政事務局資助的香港青年廣場主辦「香港青年敦煌暑期實習計劃」；香港商務印書館推出《立體看敦煌》，紀文鳳是兩個編著者之一，努力不懈，與讀者分享敦煌的魅力。

一場偶遇，成就了天籟敦煌樂團的誕生。紀文鳳說：「去年一個很偶然的機會，我遇上香港演藝學院的幾個中樂團學生，我希望他們有創新

煌舊曲譜和文獻，敦煌研究院也仿照很多古樂器，專家學者做了很多學術研究，但尚未做過音樂。現在大家一提起絲綢之路，大家想起的就是日本喜多郎的音樂，而一帶一路也要實現民心相通，假如在國際上宣傳敦煌的時候，能有個樂團去演繹敦煌音樂，就更能增加心靈上的共鳴。」

· 袁瑋婧、江迅

就這樣因緣際會，俗世發願將敦煌仙樂帶回人間。二零一七年十月中，紀文鳳組織了十多名青年中樂音樂學生，到敦煌考察莫高窟一週，目睹難得開放、以反彈琵琶著名的一一二洞窟，大家感到十分震撼，齊心想為敦煌做音樂。紀文鳳說：「我們的定位就是一個實驗樂團，只做敦煌音樂，不做歌不做舞，參考藏經閣裏二十五首古譜及文獻，和饒宗頤翻譯的《琵琶行》等，從中尋找靈感，古譜入音，古樂新詮，透過音樂弘揚敦煌文化。」

將中國傳統樂器發揚光大

紀文鳳說：「我另一個心願就是提高中樂在香港的地位，讓古箏、琵琶等中國傳統樂器發揚光大。樂團裏兩個年輕的作曲家、朱啟揚和甘聖希，整個樂隊的平均年齡二十二歲，其中四個還是學生。加上兩個做行政工作的和我本人，一共十三人。最近還邀請了鄭新文教授作為我們的理事。」她透露，敦煌研究院院長王旭東和榮譽院長樊錦詩邀請他們當駐院樂團。天籟敦煌樂團從香港出發，實現「民心相通」，走向國際。九月十九日，天籟敦煌樂團代表香港亮相第三屆絲綢之路文博會，在敦煌大劇院正式演出「天籟敦煌·淨土梵音」音樂會。九月二十二日、二十九日，樂隊也會回到香港，在沙田香港文化博物館「數字敦煌，天上人間的故事」演出。



■ 樂團發起人紀文鳳（左）與副團長陳韻妍：經典重現

敦煌洞窟音樂重現人間

香港天籟敦煌樂團在莫高窟的九層樓首演，樂團發起人紀文鳳夢想聽到洞窟壁畫的音樂，籌劃多時將敦煌音樂重現人間。

主要洞窟，其中與音樂題材有關的洞窟超過二百四十個，繪有樂器四千五百件，除了飛天樂伎、不鼓自鳴樂器等，壁畫內有不同大小類型樂團五百多組，彈琴作樂，敬佛禮讚，演奏出天上人間的音樂。遺憾的是，古代只有文字記載，沒有錄音。聽得到的敦煌音樂已經失傳，幸好有敦煌壁畫及藏經洞內的文獻和曲譜，留下不少

的音樂，閒聊時就問道，你們去過敦煌嗎，能不能一起做一個敦煌文化的音樂。兩週後，茹健朗和陳韻妍兩個學生就來找我，寫了一個詳盡的提案。後來又偶然與敦煌研究院趙聲良副院長談起此事，他告訴我敦煌藏經閣發現有不少敦